

Germany-Dresden: IT services: consulting, software development, Internet and support

OJ S 149/2023 04/08/2023

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie

Postal address: Pillnitzer Platz 3

Town: Dresden

NUTS code: DED2 Dresden

Postal code: 01326

Country: Germany

E-mail: [Vergabestelle.LfULG@smekul.sachsen.de](mailto:Vergabestelle.LfULG@smekul.sachsen.de)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.lfulg.sachsen.de/>

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.evergabe.sachsen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-189679cb8e3-7cee81d5529446bc](https://www.evergabe.sachsen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-189679cb8e3-7cee81d5529446bc)

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://evergabe.sachsen.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie

Postal address: Pillnitzer Platz 3

Town: Dresden

NUTS code: DED2 Dresden

Postal code: 01326

Country: Germany

E-mail: [Vergabestelle.LfULG@smekul.sachsen.de](mailto:Vergabestelle.LfULG@smekul.sachsen.de)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.lfulg.sachsen.de/>

### I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

### I.5. Main activity

Environment

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

**II.1.2. Main CPV code**

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Neuentwicklung einer Software zur Erstellung und Verwaltung der für den strahlenschutzrechtlichen Vollzug erforderlichen Informationen wie Genehmigungen, Aufsichten und Anzeigen (FIS Strahlenschutz)

**II.1.5. Estimated total value**

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

72200000 Software programming and consultancy services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

NUTS code: DED2 Dresden

Main site or place of performance: Dresden

**II.2.4. Description of the procurement**

Das LfULG ist entsprechend der Zuständigkeitsverordnung Atom- und Strahlenschutzrecht für Aufgaben der Genehmigung und Aufsicht im Rahmen des Strahlenschutzgesetzes (StrlSchG) und der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) zuständig. Zur Bewältigung dieser behördlichen Pflichten nutzt das LfULG bereits ein hausinternes Fachinformationssystem, das seit 1990 stetig weiterentwickelt wurde. Der ständige Ausbau führte im Laufe der Jahre zu Redundanzen und Inkonsistenzen der Daten, sowie insgesamt zu struktureller Überkomplexität, die heute keine weiteren, dringend erforderlichen Anpassungen mehr zulassen. Daher ist die Neuentwicklung des Fachinformationssystems erforderlich. Das Fachinformationssystem Strahlenschutz dient der systematischen Erfassung und Verwaltung der für den Vollzug des Strahlenschutzrechts erforderlichen Daten.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung/Lösungsansatz (Aufgabenstellung erfasst, Lösungsansatz nachvollziehbar, technische Umsetzung) / Weighting: 20,00

Quality criterion - Name: Qualitätssicherung (Prozessqualität, Testmanagement, Qualitätskriterien und Bewertung von Softwareprodukten) / Weighting: 20,00

Quality criterion - Name: Projektmanagement (Projektdurchführung und -organisation, nachvollziehbare Projektplanung) / Weighting: 20,00

Quality criterion - Name: Anschlussleistung (Update- und Patchmanagement), Qualität des Angebots / Weighting: 20,00

Price - Weighting: 20,00

**II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2023

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

# **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

## **III.1. Conditions for participation**

### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- Erklärung Fachkunde EU-Teilnahmewettbewerb
- 

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- Angabe des Umsatzes in den letzten drei Geschäftsjahren hinsichtlich solcher Leistungen, die mit dem Auftragsgegenstand vergleichbar sind
- Nachweis (Kopie) einer aktuell gültigen Berufs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung
- ausgefülltes Formular "Angaben für die Einholung des Gewerbezentralregistrauszugs gem. § 150 aGewO"

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindestumsatz von 500.000 € brutto in den letzten drei Geschäftsjahren pro Jahr

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- Angabe der durchschnittlichen Anzahl der Mitarbeitenden im Geschäftsbereich solcher Leistungen, die mit dem Auftragsgegenstand vergleichbar sind, in den letzten drei Geschäftsjahren
- Es sind mindestens zwei einschlägige Unternehmensreferenzen über Projekte der letzten drei Jahre anzuführen, die mit dem Auftragsgegenstand vergleichbar sind. Bei Bildung von Bergwerksgemeinschaften sowie bei der Einbindung von Subunternehmern muss ersichtlich sein, durch welches Unternehmen das Referenzprojekt erbracht wurde.  
Fügen Sie für beide Referenzprojekte jeweils einen kompakten Projektbericht (max. 10 Seiten) bei, in welchem Sie verständlich und nachvollziehbar darstellen, dass  
die von Ihnen präsentierten Referenzprojekte inhaltlich, im Grad der Komplexität und vom Umfang her mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbar sind,  
die von Ihnen eingesetzten Technologien, IT-Komponenten und Produkte mit den

Umsetzungsanforderungen der öffentlichen Verwaltung, insbesondere mit den Rahmenbedingungen des LfULG, harmonisieren und

Sie die Datenschutzanforderungen und die Anforderungen der IT-Sicherheit erfüllen können

- Profile der zur Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeitenden sind einzureichen. Bestimmte Erfahrungen der vorgesehenen Mitarbeitenden sind gesondert auszuweisen. Hierzu ist das Formular "Team Qualifikation [4] zu verwenden. Die eingereichten Profile müssen insgesamt alle 6 dort genannten Erfahrungsbereiche abdecken. Mindestens einer der benannten Mitarbeitenden muss in mindestens einem der angeführten Referenzprojekte bzgl. der hier geforderten Erfahrungen tätig gewesen sein
- Zum Nachweis der Erfüllung der Anforderungen des Auftraggebers an Informationssicherheit und Datenschutz bei der Projektbearbeitung haben die Bewerber bzw. Bewerbungsgemeinschaften das Formular "Informationssicherheitskonzept Auftragnehmer" [5] ausgefüllt einzureichen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Es müssen mindestens vier Mitarbeitende je ausgewiesenes Geschäftsjahr beschäftigt gewesen sein.
- Es müssen mindestens 2 Referenzprojekte angegeben werden.

Die Referenzprojekte (Projektende, Übergabe der betriebsbereiten Software) müssen innerhalb der letzten 3 Jahre abgeschlossen sein oder soweit das Projekt zum Zeitpunkt der Angebotserstellung noch nicht abgeschlossen ist, muss der Hauptteil der Leistung bereits erbracht worden sein.

Zu den Referenzprojekten muss jeweils ein Referenzbericht von maximal 10 Seiten und in der angegebenen Gliederung eingereicht werden.

Form und Ausdruck der Referenzberichte müssen jeweils eine Qualität haben, die zu einer Bewertung von mindestens 1 Punkt führt (siehe Bewertungskriterien).

- Erfahrungsbereiche vorgesehene Mitarbeitende: bei Softwareentwicklung, im Bereich Datenbanksysteme, bei der Konzeption und Entwicklung von grafischen Web-Benutzeroberflächen, bei der Nutzung von Software zur Arbeitsaufgaben- und Versionsverwaltung, bei der Erstellung von Dokumentationen und Programmhilfen, bei der Planung, Leistung und Durchführung im Bereich Softwareentwicklung

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 28/08/2023 Local time: 23:59

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 19/09/2023

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/11/2023

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen (LDS)

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 341977-3800

Fax: +49 341977-1049

Internet address: [https://www.lds.sachsen.de/?ID=4421&art\\_param=363](https://www.lds.sachsen.de/?ID=4421&art_param=363)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

§ 160 Abs. 3 GWB

Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

§ 135 Abs. 2 GWB

Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen (LDS)

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 341977-3800

Fax: +49 341977-1049

Internet address: [https://www.lds.sachsen.de/?ID=4421&art\\_param=363](https://www.lds.sachsen.de/?ID=4421&art_param=363)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

01/08/2023